

# **Ein Leitfaden für Arbeiten und Leben in China als Geschäfts-Expatriates**

**(2025 EDITION)**

**MINISTERIUM FÜR HANDEL,  
MINISTERIUM FÜR INDUSTRIE UND INFORMATIONSTECHNOLOGIE,  
MINISTERIUM FÜR HUMANRESSOURCEN UND SOZIALE SICHERHEIT,  
MINISTERIUM FÜR KULTUR UND TOURISMUS,  
VOLKSBANK VON CHINA, STAATLICHE STEUERVERWALTUNG, NATIONALE  
FINANZAUF SICHTSBEHÖRDE,  
NATIONALE EINWANDERUNGSBEHÖRDE, VERWALTUNG DER ZIVILLUFTFAHRT  
VON CHINA,  
STAATLICHE DEWISENVERWALTUNG, CHINA STATE RAILWAY GROUP CO., LTD.**

# Vorwort

Um ausländischen Geschäftsleuten das Arbeiten und Leben in China zu erleichtern, hat das Handelsministerium der Volksrepublik China in Zusammenarbeit mit den zuständigen Abteilungen den Leitfaden für das Arbeiten und Leben in China als Geschäftsleute im Ausland (Ausgabe 2025) aktualisiert. Er umfasst vier Teile: Hinweise, Dienstleistungen des täglichen Lebens, Dienstleistungen für Aufenthalt und Wohnsitz in China und relevante Dienstleistungen für die Arbeit in China, die Themen wie Wohnsitzregistrierung, SIM-Karte, Bankkarte, Aufenthaltsgenehmigung, Arbeitserlaubnis, Sozialversicherung, mobile Zahlungen, Transport und Zahlung der individuellen Einkommenssteuer abdecken. Diese Ausgabe enthält auch die RMB-Barzahlung, den visafreien Transitaufenthalt für ausländische Staatsangehörige und die Festlandreiseerlaubnis für Einwohner von Hongkong und Macao (nicht-chinesische Staatsbürger).

Dos und Don'ts.....	04
I.    Aufenthaltsregistrierung unmittelbar nach der Einreise nach China .....	04
II.   Besonders zu beachtende Punkte erfordern .....	04
III.  Wie Sie in Notfällen Hilfe erhalten.....	06
Dienstleistungen des täglichen Lebens .....	07
I.    SIM-Karte.....	07
II.   Bankkarte .....	07
III.  Mobile Bezahlung .....	07
IV.   RMB-Barzahlung .....	08
V.    Umtausch von Fremdwährungen .....	08
VI.   Verkehr .....	09
VII.  Unterkunft .....	13
Dienstleistungen für Aufenthalt und Wohnsitz in China .....	14
I.    Visumfreier Transitaufenthalt für ausländische Staatsangehörige .....	14
II.   Verlängerung des Visums .....	14
III.  Aufenthaltserlaubnis .....	15
IV.   Die Festlandreisegenehmigung für Einwohner von Hongkong und Macao	
V.    (nicht-chinesische Staatsbürger) (im Folgenden als „Erlaubnis“ bezeichnet)	
.....	16
Relevante Dienstleistungen für die Arbeit in China.....	17
I.    Arbeitserlaubnis .....	17
II.   Sozialversicherung .....	17
III.  Zahlung der individuellen Einkommensteuer .....	18

# Dos und Don'ts

## I. Aufenthaltsregistrierung unmittelbar nach der Einreise nach China

- (I) **Bei Ausländern, die in einem Hotel wohnen, kann die Anmeldung des Wohnsitzes über das Hotel erfolgen.**

Ausländer können ihren Wohnsitz durch Vorlage eines gültigen Reisepasses oder anderer internationaler Reisedokumente an der Hotelrezeption anmelden.

- (II) **Ausländer, die sich anderswo aufhalten, müssen ihren Wohnsitz innerhalb von 24 Stunden nach ihrer Ankunft bei der örtlichen Polizeistation anmelden.**

Ausländer können ihren Wohnsitz bei der örtlichen Polizeidienststelle anmelden, indem sie einen gültigen Reisepass oder andere internationale Reisedokumente zusammen mit dem Mietvertrag oder der Eigentumsbescheinigung vorlegen.

## II. Besonders zu beachtende Punkte

- (I) **Gültigkeitsdauer des Visums**

Ausländer, die mit einem Visum nach China einreisen und beabsichtigen, in China zu arbeiten und zu leben, müssen innerhalb von 30 Tagen nach dem Einreisedatum eine Aufenthaltsgenehmigung gemäß den einschlägigen Bestimmungen beantragen. Wenn eine Verlängerung der im Visum angegebenen Aufenthaltsdauer erforderlich ist, muss der Antrag mindestens 7 Tage vor Ablauf der im Visum angegebenen Aufenthaltsdauer bei der Ausreise- und Einreiseverwaltungsbehörde der Organe für öffentliche Sicherheit der lokalen Volksregierungen auf oder oberhalb der Kreisebene am Wohnort mit den entsprechenden Unterlagen zum Zweck des Antrags eingereicht werden.

- (II) **Gültigkeitsdauer der Aufenthaltserlaubnis**

Ausländer, die sich nach Ablauf der Gültigkeitsdauer ihrer Aufenthaltserlaubnis in China aufhalten müssen, müssen 30 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer eine Verlängerung beantragen. Ausländer, die im Besitz einer gültigen Aufenthaltserlaubnis sind und ihren Pass gewechselt haben oder bei denen sich andere Angaben in der Aufenthaltserlaubnis geändert haben, müssen innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum der Änderung bei der Ausreise- und Einreiseverwaltungsbehörde der Organe für öffentliche Sicherheit eine Aktualisierung der Informationen beantragen.

### (III) **Gültigkeitsdauer der Arbeitserlaubnis**

1. Ausländer, die in China arbeiten sollten eine Arbeitserlaubnis erhalten. Diejenigen, die die beabsichtigen, nicht länger als 90 Tage in China zu arbeiten, müssen bei der chinesischen Botschaft (dem Konsulat) ein Z-Visum mit dem Notification Letter for Foreigner's Work Permit beantragen und innerhalb der auf dem Visum angegebenen Zeit in China arbeiten. Diejenigen, die beabsichtigen, länger als 90 Tage in China zu arbeiten, müssen bei der chinesischen Botschaft (Konsulat) ein Z-Visum mit dem Benachrichtigungsschreiben für die Arbeitserlaubnis für Ausländer beantragen, nach der Einreise eine Aufenthaltserlaubnis für Arbeit gemäß den einschlägigen Vorschriften beantragen und innerhalb der Gültigkeitsdauer der Arbeitserlaubnis in China arbeiten.
2. Der Arbeitgeber muss 30 Tage vor Ablauf der Arbeitserlaubnis einen Antrag auf Verlängerung bei der lokalen Verwaltungsabteilung für in China arbeitende Ausländer stellen.
3. Im Falle einer Änderung der persönlichen Daten (Name, Passnummer, 2. Bei Änderungen der persönlichen Daten (Name, Passnummer und Position) ist innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Eintreten der Änderungen ein Antrag bei der Verwaltungsstelle für in China arbeitende Ausländer am Sitz des Arbeitgebers einzureichen.

### (IV) **Umfang der einseitig visumfreien Länder**

Vom 30. November 2024 bis zum 31. Dezember 2025 wird die Visumbefreiung versuchsweise für Inhaber gewöhnlicher Reisepässe aus Bulgarien, Rumänien, Malta, Kroatien, Montenegro, Nordmazedonien, Estland, Lettland und Japan gelten. Darüber hinaus hat China beschlossen, seine Politik der visumfreien Einreise weiter zu optimieren, indem es Austauschbesuche in die Liste der visumfreien Einreisezwecke aufnimmt und die Dauer der visumfreien Aufenthalte von derzeit 15 auf 30 Tage verlängert. Ab dem 30. November 2024 können Inhaber eines gewöhnlichen Reisepasses aus den 38 Ländern, für die die Visumfreiheit gilt, einschließlich der oben erwähnten neun neu hinzugekommenen Länder, zu Geschäfts-, Tourismus-, Familien-, Austausch- und Transitzwecken ohne Visum nach China einreisen, wobei die Aufenthaltsdauer 30 Tage nicht überschreiten darf.

### (V) **Sonstige**

1. Ausländer müssen sich gemäß den Bestimmungen des Ausreise- und Einreiseverwaltungsgesetzes der Volksrepublik China einer Wohnsitzregistrierung unterziehen. Die Ausreise- und Einreiseverwaltung der Abteilung für öffentliche Sicherheit

kann bei der Annahme des Visumantrags eines Ausländers vom Antragsteller einen Nachweis über die Wohnsitzregistrierung in China verlangen.

2. Ausländer müssen sich an die Gesetze und Vorschriften Chinas halten, wenn sie Kommentare in sozialen Medien in China schreiben.
3. Ausländer müssen bei der Haltung von Hunden, Katzen und anderen Haustieren die einschlägigen Vorschriften einhalten.
4. Ausländer dürfen keine militärischen Einrichtungen fotografieren, einschließlich Gebäuden, Anlagen und Einrichtungen, die von China direkt für militärische Zwecke genutzt werden.
5. Ausländer müssen bei der Haltung von Hunden, Katzen und anderen Haustieren die einschlägigen Vorschriften einhalten.
6. Ausländer dürfen keine militärischen Einrichtungen fotografieren, einschließlich Gebäuden, Anlagen und Einrichtungen, die von China direkt für militärische Zwecke genutzt werden.

### **III. Wie Sie in Notfällen Hilfe erhalten**

Bei persönlichen Angriffen oder Eigentumsdelikten rufen Sie bitte 110 an.

Im Falle eines Brandes rufen Sie bitte 119 an.

Bei erster Hilfe rufen Sie bitte 120 an.

Bei Verlust des Reisepasses melden Sie sich bitte sofort bei der örtlichen Polizeidienststelle.

# Dienstleistungen des täglichen Lebens

## I.SIM-Karte

(I) Ausländer können ihre Reisepässe oder ID-Karten für ausländische ständige Einwohner zu den Servicebüros von Telekommunikationsanbietern wie China Telecom, China Mobile und China Unicom mitbringen, um eine SIM-Karte zu beantragen und mobile Kommunikationsdienste in China zu aktivieren.

(II) Die Pläne für mobile Kommunikationsdienste beinhalten in der Regel Gesprächszeit und Daten. Die verschiedenen Betreiber bieten je nach den Bedürfnissen der Kunden unterschiedliche Servicepläne an, und die Benutzer können den passenden Plan auswählen.

**Hinweis:** Die Tarife bieten oft eine begrenzte Datenmenge. Sie können den Internetzugang deaktivieren, wenn Sie die Internetdienste nicht nutzen und die angebotene Datenmenge gering ist. Wenn Sie eine große Datenmenge benötigen, sollten Sie sich bei Ihrem Telekommunikationsanbieter nach einem geeigneten Datentarif erkundigen.

## II.Bankkarte

(I) Ausländer können ihre gültigen Dokumente, wie z.B. Reisepässe oder Ausweise für ausländische Daueraufenthaltsberechtigte, in den Filialen von Geschäftsbanken vorlegen, um eine Bankkarte zu beantragen.

(II) Ausländer sind verpflichtet, ihre Bankkarten sicher aufzubewahren, um den Verlust oder die unbefugte Verwendung durch Dritte oder Kriminelle zu vermeiden. Bei Verlust der Karte ist dies der entsprechenden Bank rechtzeitig zu melden.

## III.Mobiles Bezahlen

(I) Ausländer können die Apps WeChat, Alipay oder Cloud QuickPass auf ihr Mobiltelefon herunterladen und installieren, ausländische oder chinesische Mobiltelefonnummern und andere Informationen für die Kontoregistrierung gemäß den Anweisungen eingeben und den Aufforderungen auf der Seite folgen, um die Bindung der Bankkarte abzuschließen.

(II) Sie können eine Bankkarte mit den Logos von Visa, Mastercard, UnionPay, American Express, JCB, Diners Club und Discover verwenden. Sie können auch eine E-Money Card in der Cloud QuickPass App beantragen und sie aufladen, um Zahlungen für den täglichen Konsum zu tätigen.

(III) Die Kunden können den QR-Code für die Abholung scannen oder den QR-Code für die Zahlung vorzeigen, wenn sie Zahlungen vornehmen.

Hinweise zur Bindung von im Ausland ausgestellten Bankkarten:

(I) Um eine Bankkarte an ein Zahlungsprodukt zu binden, muss sie vom Emittenten überprüft werden. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Zahlungsmittels oder an die ausstellende Bank.

(II) Der Umfang der Bankkartenmarken, die Zahlungslimits und die Abrechnungsstandards können bei den verschiedenen Zahlungsprodukten unterschiedlich sein. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Hinweisen auf der Seite des Zahlungsprodukts und der Dienstvereinbarung.

Nutzer von Alipay HK und We Chatpay HK (HKSAR von China), mPay (Macao SAR von China), Kakao Pay (Republik Korea), Touch'n Go eWallet (Malaysia), HiPay (Mongolei), Changi Pay (Singapur), OCBC (Singapur), Naver Pay (Republik Korea), Toss Pay (Republik Korea), TrueMoney (Thailand), GCash (Philippinen), Kaspi (Kasachstan) und NayaPay (Pakistan) können diese E-Wallets nutzen, um direkt durch Scannen eines QR-Codes in China zu bezahlen

#### **IV.RMB-Barzahlung**

In den Filialen der Geschäftsbanken können kleine RMB-Noten umgetauscht werden. Ausländer können einen Umtausch am Schalter und ggf. an Selbstbedienungsgeräten oder eine Wechselgeldbörse mit gleichwertigen RMB-Bargeldbeträgen verschiedener Stückelungen am Schalter anfordern.

#### **V.Umtausch von Fremdwährungen**

(I) Ausländische Besucher in China können ausländische Währungen im Voraus in den entsprechenden Ländern oder Regionen in RMB-Bargeld umtauschen, bevor sie es nach China einführen (jeder Besucher darf jedes Mal bis zu 20.000 RMB in bar in das Land oder aus dem Land mitnehmen).

(II) Ausländische Besucher in China können ausländische Währungen in RMB-Bargeld bei Geschäftsbanken, Geldwechslern und Selbstbedienungs-Wechselautomaten an internationalen Flughäfen, Landhäfen, Häfen und anderen Einreisehäfen umtauschen oder RMB-Bargeld mit



internationalen Bankkarten an Geldautomaten abheben.

## VI.Verkehr

### Zug

#### ■ Fahrkartenkauf

1. Ausländische Reisende können beim Kauf von Fahrkarten oder bei der Bezahlung der verlängerten Reise an den Fahrkartenschaltern der Bahnhöfe und in den Zügen die folgenden gültigen Ausweisdokumente verwenden: Ausländerausweis; Reisepass; Ausreise- und Einreiseerlaubnis für Ausländer; Seemannsbescheinigung; Bestätigung der Annahme eines Visumantrags, ausgestellt von der Ausreise- und Einreisebehörde der chinesischen Sicherheitsorgane; Bescheinigung über den Verlust des Reisepasses; vorläufiges internationales Reisedokument, ausgestellt von Botschaften und Konsulaten in China (mit gültigen Visa oder Aufenthaltsbescheinigungen, ausgestellt von der Ausreise- und Einreisebehörde der chinesischen Sicherheitsorgane). Ausländische Reisende können ihre ID-Karten und Pässe für den Kauf von Fahrkarten über die englische Website 12306, die 12306-App oder die Buchungshotline der China Railway verwenden. Ausländische Reisende können ihre ID-Karten auch für den Kauf von Fahrkarten an Selbstbedienungsautomaten verwenden.

2. Identitätsüberprüfung. Um eine sichere und ordnungsgemäße Beförderung der Fahrgäste zu gewährleisten, führt die chinesische Eisenbahngesellschaft das Real-Name-Ticketing gemäß den einschlägigen Vorschriften ein. Ausländische Reisende müssen vor dem Kauf von Fahrkarten eine Identitätsprüfung durchführen. Sie können sich auf der englischsprachigen Website oder App von China Railway 12306 anmelden und Ihren Namen, Ihre Nationalität, Ihre Ausweisnummer und andere Informationen gemäß den Anweisungen eingeben. Das System wird die Identitätsprüfung automatisch abschließen. Sie können auch ein Foto der Passinformationsseite zur manuellen Überprüfung hochladen. Sie können gültige Reisepässe auch am Fahrkartenschalter im Bahnhof zur Identitätsüberprüfung vorlegen.

3. Ticketkauf. Nach der Identitätsprüfung können ausländische Reisende Fahrkarten kaufen. Sie können Fahrkarten online über die 12306 englische Website oder App von China Railway kaufen und mit Alipay-, WeChat- oder UnionPay-Karten bezahlen. Sie können Fahrkarten auch am Fahrkartenschalter im Bahnhof kaufen und mit RMB-Bargeld oder mit Alipay-, WeChat- oder UnionPay-Bankkarten bezahlen. Einige Bahnhöfe haben auch Selbstbedienungsautomaten für den Fahrkartenkauf.

#### ■ Fahrkartenwechsel

Ausländische Reisende können Fahrkarten auf der 12306 englischen Website und App von China Railway oder am Fahrkartenschalter des Bahnhofs umtauschen. Je nach Zeitpunkt der

Fahrkartenänderung oder dem neuen Reisedatum können Servicegebühren anfallen.

#### ■ Fahrkartenrückerstattung

Ausländische Reisende können eine Fahrkartenrückerstattung auf der englischen Website und App von China Railway 12306 oder am Fahrkartenschalter des Bahnhofs beantragen. Je nach Zeitpunkt der Stornierung können Servicegebühren anfallen.

#### ■ Ein- und Ausreise in den Bahnhof und Einsteigen in den Zug

Ausländische Reisende können den Bahnhof durch automatische oder manuelle Fahrkartenkontrollschranken mit den beim Fahrkartenkauf verwendeten gültigen Originalausweisen betreten und verlassen und bei der Fahrkartenüberprüfung unterwegs mitwirken.

Einzelheiten zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf der englischen Website oder App von China Railway 12306, oder rufen Sie die Kundendienst-Hotline von China Railway (12306) an, um sich beraten zu lassen.

12306 Englische Website der Chinesischen Eisenbahn:

<https://www.12306.cn/en/index.html>

## **Flugzeug**

Für Inlandsflüge in China können ausländische Reisende Flugtickets online über die offizielle Website, die App und das WeChat-Miniprogramm einer Fluggesellschaft oder eine Ticketverkaufsplattform buchen.

#### ■ Ticketkauf

1. Beim Kauf von Tickets auf der offiziellen Website, der App und dem WeChat-Miniprogramm einer Fluggesellschaft oder auf einer Ticketing-Plattform können Sie mit Alipay-, WeChat- oder UnionPay-Bankkarten bezahlen. Chinesische und ausländische Bankkarten werden in den Online- und Offline-Kanälen von Ticketplattformen und Fluggesellschaften mit internationalen Flügen akzeptiert.

2. Sie können Tickets auch am Flughafen kaufen und in RMB bar oder mit WeChat, Alipay oder Bankkarten gemäß den Richtlinien der Fluggesellschaft bezahlen.

#### ■ Ticketänderung und -erstattung

Ausländische Reisende können ihre Tickets über die Ticketverkaufsplattform oder am Flughafen ändern oder erstatten lassen. Dabei können Gebühren anfallen, die sich nach den Richtlinien der Fluggesellschaft.

## **U-Bahn**

Insgesamt 55 Städte in China verfügen über U-Bahn-Linien. Ausländische Reisende können Metro-Pässe an der Metro-Station beantragen oder Alipay verwenden, um mit der Metro zu fahren.

1. Ausländische Reisende können Einzelfahrkarten am Fahrkartenschalter oder am Selbstbedienungsautomaten der Metrostation kaufen. Vielreisende können U-Bahn-Pässe am Schalter der U-Bahn-Station mit ihren Pässen kaufen. Sie können die Fahrkarten oder Pässe in RMB bar oder mit WeChat oder Alipay bezahlen.
2. Ausländische Reisende müssen Alipay öffnen, auf „Transport“ klicken und „Stadt“ auswählen. Nach Abschluss der Identitätsprüfung erhalten Sie einen QR-Code für die U-Bahn. Sie können die U-Bahn-Station betreten und verlassen, indem Sie den QR-Code scannen lassen.
3. Peking ist die erste Stadt auf dem chinesischen Festland, in der die Bezahlung des U-Bahn-Tarifs mit ausländischen Bankkarten möglich ist.

Ohne Fahrkarten zu kaufen oder entsprechende Apps herunterzuladen, können ausländische Reisende mit 27 S-Bahn-Linien und der Vorortelinie S2 in Peking fahren, indem sie im Ausland ausgestellte Mastercard- oder Visa-Karten an den Fahrkartenschaltern durchziehen.

## **Bus**

Ausländische Reisende können mit RMB-Bargeld, Buskarten oder Alipay bezahlen, um den Bus zu nehmen.

1. Ausländische Reisende können mit RMB-Bargeld bezahlen, um den Bus zu nehmen. Es wird empfohlen, im Voraus Kleingeld bereitzuhalten.
2. Ausländische Reisende können ihre Pässe zu den Servicestellen der Busunternehmen mitnehmen, um Buskarten zu kaufen. Die Bezahlung der Karten kann in RMB-Bargeld oder über WeChat oder Alipay erfolgen.
3. Ausländische Reisende müssen Alipay öffnen, auf „Transport“ klicken und „Stadt“ auswählen. Nach Abschluss der Identitätsprüfung erhalten Sie einen QR-Code für Busse. Sie müssen den QR-Code beim Ein- und Aussteigen in einen Bus scannen.

## **Online-Mitfahrdienste**

Ausländische Reisende können die Apps von Alipay, WeChat oder Didi-Greater China nutzen, um online Fahrdienste zu buchen. Sie können auch Trip.com nutzen, um einen Termin für einen Flughafen-Shuttle-Service zu vereinbaren.

1. Ausländische Reisende können Alipay öffnen, auf „Transport“ klicken, „Taxi“ auswählen und sowohl den Abholort als auch das Ziel eingeben, um einen Ride-Hailing-Service zu buchen.
2. Ausländische Reisende können WeChat öffnen, auf „Ich“ klicken, „Dienste“ auswählen, nach unten scrollen und auf „Mobilität“ oder „Ride Hailing“ klicken und sowohl den Abholort als auch das Ziel eingeben, um einen Ride-Hailing-Dienst zu Buchen.
3. Laden Sie die Didi-Greater China APP herunter, die es Ausländern ermöglicht, sich mit ausländischen Handynummern und internationalen Kreditkarten zu registrieren und nach der Registrierung online Fahrdienste zu buchen. Öffnen Sie Didi-Greater China APP, bestätigen Sie den Abholort und das Ziel, wählen Sie die bevorzugten Dienste (Express, Taxi, Premier, Luxe) und buchen Sie einen Ride-Hailing-Service.
4. Öffnen Sie Trip.com, wählen Sie „Airport Shuttle Service“, geben Sie die Flugdaten ein, um einen Termin zu vereinbaren, und zahlen Sie direkt mit einer internationalen Bankkarte.

### **Car leasing servic Autoleasingdienste**

Ausländische Reisende können an internationalen Flughäfen und in der Innenstadt Autos mieten. Sie können auch Autovermietungs-Apps nutzen oder auf Alipay oder WeChat nach „Mini-Programmen für Autovermietung“ suchen. Sobald Sie registriert sind, können Sie eine Reservierung für das Autoleasing vornehmen.

1. Ausländische Reisende, die ein Auto mieten möchten, müssen ihren Reisepass oder ihren Ausweis für einen ständigen Wohnsitz im Ausland, einen gültigen chinesischen Führerschein und eine internationale oder inländische Kreditkarte mitbringen.

Hinweis: Ausländer, die zum ersten Mal ein Auto mieten, müssen ihre Ausweisdaten mindestens einen Arbeitstag im Voraus überprüfen lassen.

2. Ausländische Reisende, die eine vorläufige chinesische Fahrerlaubnis für Kleinwagen beantragen, müssen ihre Reisepässe, ausländische Führerscheine mit chinesischer Übersetzung, neuere halbovale, barbusige, vollgesichtige Farbfotos vor weißem Hintergrund und andere erforderliche Dokumente in die Hallen des Verkehrsmanagementdienstes der öffentlichen Sicherheit bringen. Ausländer, die für einen kurzfristigen Aufenthalt nach China einreisen, können eine vorläufige Fahrerlaubnis mit einer Gültigkeitsdauer von 3 Monaten beantragen. Für diejenigen, die sich länger als 3 Monate in China aufhalten wollen, kann die Gültigkeitsdauer auf bis zu ein Jahr verlängert werden. Die Genehmigungen können bei jeder erneuten Einreise nach China während der Gültigkeitsdauer verwendet werden, ohne dass ein neuer Antrag gestellt werden muss.

**Hinweis:** China hat mit Frankreich, Serbien, Belgien und den Vereinigten Arabischen Emiraten Abkommen über die gegenseitige Anerkennung und den Austausch von Führerscheinen unterzeichnet. Dadurch können Inhaber von Führerscheinen aus den oben genannten Ländern direkt in China fahren oder chinesische Führerscheine ohne Prüfung erwerben.

## VII.Unterkunft

Ausländische Reisende können online über Trip.com (offizielle Website, APP oder Alipay-Miniprogramm TripHotels) buchen und direkt mit einer internationalen Bankkarte bezahlen, oder Hotelreservierungen per Telefon oder auf anderem Wege vornehmen.

(I) Ausländische Reisende, die in einem Hotel übernachten, müssen bei der Anmeldung an der Hotelrezeption ihren Reisepass, ihren Ausweis für einen ständigen Aufenthalt im Ausland oder ein anderes gültiges Ausweisdokument vorlegen.

(II) Zu den verfügbaren Zahlungsmethoden im Hotel gehören RMB-Bargeld, Bankkarte, Alipay und WeChat. Wenn ausländische Reisende mit Bankkarten zahlen möchten, müssen Sie sich im Voraus erkundigen, ob Mastercard, Visa oder andere internationale Bankkarten akzeptiert werden. Einige Hotels akzeptieren Zahlungsmethoden wie Apple Pay und PayPal; ausländische Reisende müssen sich im Voraus erkundigen, bevor sie eine Zahlung vornehmen.

# Dienstleistungen für Aufenthalt und Wohnsitz in China

## **I. Visumfreier Transitaufenthalt für ausländische Staatsangehörige**

Am 17. Dezember 2024 gab die Nationale Einwanderungsbehörde (NIA) bekannt, dass sie die Politik der visafreien Durchreise für ausländische Staatsangehörige vollständig lockern und optimieren wird. Die Aufenthaltsdauer für ausländische Staatsangehörige, die für eine visumfreie Durchreise in Frage kommen, wurde von den bisherigen 72 Stunden und 144 Stunden auf 240 Stunden (10 Tage) verlängert. Darüber hinaus wurden 21 Ein- und Ausreisehäfen für visumfreie Transitreisende hinzugefügt, wodurch die erlaubten Gebiete für visumfreie Transitreisende weiter ausgedehnt wurden. Personen aus 54 berechtigten Ländern, die von China in ein Drittland (Region) reisen, müssen im Besitz eines die im Besitz eines gültigen internationalen Reisedokuments und eines Interline-Passagierflugscheins in ein Drittland (eine Region) sind, können über einen der 60 offenen Häfen in 24 Provinzen (autonomen Regionen und Gemeinden) visumfrei einreisen und sich höchstens 240 Stunden in den für visumfreie Transitreisende zugelassenen Gebieten aufhalten. Während ihres Aufenthalts können visumfreie Transitreisende Tourismus, Geschäftsreisen, Austauschbesuche und Familienbesuche durchführen, während Aktivitäten wie Arbeit, Studium und Nachrichtenberichterstattung, die eine vorherige Genehmigung erfordern, mit den erforderlichen Visa im Voraus durchgeführt werden sollten.

Einzelheiten zu den geltenden Bedingungen, Häfen und erlaubten Gebieten für visumfreie Transitreisende finden Sie auf der offiziellen Website der Nationalen Einwanderungsbehörde: <https://www.nia.gov.cn/n794014/n794021/c1688899/content.html>.

Ausländische Reisende, die für die visafreie Durchreise in Frage kommen und eine Zwischenlandung von mindestens 8 Stunden am Shanghai Pudong International Airport haben, können sich bei Shanghai Tourism Information & Service für die Shanghai Express Halbtagestour anmelden.

## **II. Verlängerung des Visums**

Ausländer, die mit einem Visum nach China einreisen, können eine Verlängerung des Visums beantragen, wenn der ursprüngliche Grund für die Einreise noch nicht entfallen ist oder wenn Sie aus anderen berechtigten Gründen über das im Visum angegebene Ablaufdatum hinaus bleiben müssen, ohne die Art des Visums ändern zu müssen. Für die Visumverlängerung sind folgende Dokumente erforderlich:

- (I) Gültiger Reisepass oder andere internationale Reisedokumente;
- (II) Ausgefülltes Antragsformular für ein Ausländer-Visum sowie ein aktuelles farbiges Passfoto (33 ×

48 mm) ohne Kopfbedeckung vor einem weißen Hintergrund (kostenlose Vor-Ort-Fotografie ist verfügbar);

(III) Unterstützende Dokumente, die den Grund für den Antrag auf Visumverlängerung belegen;

(IV) Unterstützende Dokumente in Bezug auf andere relevante Verfahren.

Für Informationen zu den Antragsunterlagen, die für eine Visumverlängerung erforderlich sind, sowie zu den Bearbeitungsverfahren und -methoden, den Gebühren und den entsprechenden Standards, besuchen Sie bitte die offizielle Website der Nationalen Einwanderungsbehörde Chinas. Dort finden Sie im Bereich **„Dienstleistungen für Aufenthalt und Wohnsitz in China“** den **Leitfaden zur Verlängerung, Änderung und Neuausstellung von Visa für Ausländer**.

Die Anforderungen an Fotos für Reisedokumente sind in den **Richtlinien für Fotos von Reisedokumenten** im Abschnitt **„Dienstleistungen“** aufgeführt. Außerdem können Sie die Adresse und Kontaktdaten der örtlichen Ein- und Ausreisebehörden unter **„Büroanfragen“** im Bereich **„Dienstleistungen“** einsehen. Für weitere Informationen können Sie auch die Nummer **12367** anrufen.

### III. Aufenthaltserlaubnis

Ausländer, die sich nach ihrer Einreise in China aus anderen als diplomatischen oder amtlichen Gründen im Hoheitsgebiet des Landes aufhalten müssen, müssen bei der Ausreise- und Einreiseverwaltungsbehörde der Organe der öffentlichen Sicherheit Chinas eine Aufenthaltserlaubnis und deren Verlängerung, Änderung oder Neuausstellung beantragen, um die entsprechenden Formalitäten zu erledigen. Bei Ausländern, die hochrangige Talente oder dringend benötigte Fachkräfte sind, unter 16 oder über 60 Jahre alt sind oder aufgrund von Krankheit oder aus anderen Gründen behindert sind, können die einladende Einrichtung/Person, die Familien oder Verwandten des Antragstellers oder eine spezialisierte Dienstleistungsagentur den Antrag im Namen des Antragstellers stellen. Für die Beantragung des Aufenthaltstitels sind folgende Dokumente erforderlich:

(I) Ein Visum oder ein anderes internationales Reisedokument;

(II) Ein ausgefülltes Antragsformular für ein Ausländervisum und ein 33×48 mm großes Farbfoto mit nacktem Kopf, das vor kurzem vor einem weißen Hintergrund aufgenommen wurde (kostenlose Fotos vor Ort sind erhältlich);

(III) Nachweise über den Grund der Beantragung des Aufenthaltstitels;

(IV) Nachweise über andere relevante Verfahren.

Die Antragsunterlagen und -anforderungen, die Bearbeitungsverfahren und -methoden, die Fristen

und andere spezifische Einzelheiten zur Beantragung der Aufenthaltsgenehmigung finden Sie auf der offiziellen Website der staatlichen Serviceplattform der Nationalen Einwanderungsbehörde Chinas und in den „Richtlinien für Ausländer“. Sie können auch die Nummer 12367 für weitere Informationen wählen.

Website der Nationalen Einwanderungsbehörde: <https://www.nia.gov.cn>

#### **IV. Die Festlandreisegenehmigung für in Hongkong und Macao ansässige Personen (nicht chinesische Staatsbürger) (im Folgenden als „Genehmigung“ bezeichnet)**

Personen mit ständigem Wohnsitz in der Sonderverwaltungszone Hongkong und der Sonderverwaltungszone Macao, die nicht chinesische Staatsbürger sind (im Folgenden als ständige Einwohner Hongkongs und Macaos bezeichnet) und zu kurzfristigen Zwecken wie Investitionen, Verwandtenbesuchen, Tourismus, Geschäften, Seminaren und Austauschmaßnahmen auf das chinesische Festland reisen möchten, können die Genehmigung über China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited und China Travel Service (Macao) Ltd. beantragen, die von der Ausreise- und Einreiseverwaltung der Volksrepublik China autorisiert sind. Die von der Ausreise- und Einreiseverwaltung der Abteilung für öffentliche Sicherheit genehmigte und ausgestellte Genehmigung ist fünf Jahre lang gültig. Während der Gültigkeitsdauer kann der Inhaber mehrmals auf das chinesische Festland reisen, wobei jeder Aufenthalt 90 Tage nicht überschreiten darf. Nichtchinesische Staatsbürger mit ständigem Wohnsitz in Hongkong und Macao müssen ihren Antrag bei China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited und China Travel Service (Macao) Ltd. einreichen, um die Genehmigung zum ersten Mal zu beantragen. Zur Verlängerung oder Ersetzung der Genehmigung kann der Inhaber einen Antrag bei China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited, China Travel Service (Macao) Ltd. oder bei der Ausreise- und Einreiseverwaltung der Abteilung für öffentliche Sicherheit auf oder oberhalb der kommunalen Ebene im chinesischen Mutterland stellen.

Die erforderlichen Unterlagen und Anforderungen für die Beantragung der Genehmigung finden Sie auf der Website der Nationalen Einwanderungsbehörde:

<https://www.nia.gov.cn/n741440/n741577/>

## **Relevante Dienstleistungen für die Arbeit in China**



## **I.Arbeitsgenehmigung**

Für die Beantragung einer Arbeitserlaubnis für Ausländer sind folgende Dokumente erforderlich:

- (I) Ein ausgefülltes Antragsformular für eine Arbeitsgenehmigung für Ausländer;
- (II) Nachweise über die Arbeitsqualifikationen;
- (III) Bescheinigungen über den höchsten akademischen Abschluss (Diplom) oder einschlägige anerkannte Dokumente und Bescheinigungen über berufliche Qualifikationen, die mit einer Apostille (aus Mitgliedsländern des Übereinkommens zur Abschaffung der Legalisation ausländischer öffentlicher Urkunden) oder von chinesischen Botschaften oder Konsulaten im Ausland beglaubigt wurden;
- (IV) Bescheinigungen, dass keine Vorstrafen vorliegen;
- (V) Bescheinigungen über eine ärztliche Untersuchung;
- (VI) Arbeitsverträge oder Arbeitsbescheinigungen (einschließlich Entsendungsbescheinigungen von multinationalen Unternehmen);
- (VII) Gültige Reisepässe oder andere gültige internationale Reisedokumente der Bewerber;
- (VIII) Innerhalb von 6 Monaten aufgenommene Fotos der Bewerber mit nacktem Kopf und vollem Gesicht;
- (IX) Einschlägige Nachweise der begleitenden Familienangehörigen;
- (X) Andere relevante Unterlagen, die verlangt werden können.
- (XI) Verfahren: Der Arbeitgeber muss sich über die Serviceplattform für Regierungsangelegenheiten im Bereich Humanressourcen und soziale Sicherheit (<http://www.12333.gov.cn>) in das Verwaltungs- und Servicesystem für in China arbeitende Ausländer einloggen, um die Anträge online zu bearbeiten.

## **II.Sozialversicherung**

Ausländer, die in China arbeiten, haben gemäß den einschlägigen Bestimmungen des Sozialversicherungsgesetzes der Volksrepublik China und der Vorläufigen Maßnahmen für die Sozialversicherung von Ausländern, die auf dem Gebiet Chinas arbeiten, Zugang zur Sozialversicherung.

### **Anspruchsberechtigte Personen**

- (I) Personen, die rechtmäßig in China beschäftigt sind und rechtmäßig eine Arbeitserlaubnis für Ausländer, eine Aufenthaltsgenehmigung für Ausländer und einen Ausweis für ausländische Daueraufenthaltsberechtigte erhalten haben.
- (II) Personen, die einen Arbeitsvertrag mit einem Arbeitgeber innerhalb des chinesischen

Staatsgebiets unterzeichnet haben und von diesem bezahlt werden, oder Personen, die einen Vertrag mit einem ausländischen Unternehmen unterzeichnet haben und zur Arbeit nach China entsandt werden.

(III) Personen, deren Alter im arbeitsfähigen Alter liegt.

### **Versicherungsbeiträge**

(I) Personen, die in China arbeiten, beziehen lediglich Sozialversicherungsbeiträge, müssen vom Arbeitgeber innerhalb von 30 Tagen nach Beantragung der Arbeitserlaubnis bei der Sozialversicherung angemeldet werden;

(II) Das Versicherungsgrundgehalt und der vom Arbeitgeber zu tragende Anteil für ausländische Arbeitnehmer entsprechen denen chinesischer Arbeitnehmer gemäß den lokalen Standards.

### **Gegenseitige Befreiungsbestimmungen**

Personen mit Staatsangehörigkeit von Ländern, die bilaterale oder multilaterale Sozialversicherungsabkommen mit China geschlossen haben und in China arbeiten, können gemäß den Bestimmungen des Abkommens innerhalb der vorgeschriebenen Frist von der Beitragspflicht für die entsprechenden Versicherungsarten befreit werden. Bisher hat China Sozialversicherungsabkommen mit Deutschland, der Republik Korea, Dänemark, Kanada, Finnland, der Schweiz, den Niederlanden, Spanien, Japan, Serbien, Luxemburg und Frankreich geschlossen (noch nicht in Kraft). Bearbeitungsort: Servicebüro für Regierungsangelegenheiten oder Personal- und Sozialversicherungsamt Ihres Arbeitsorts; Online-Servicebüro für Sozialversicherung.

Website des Ministeriums für Personal und Sozialversicherung: <http://www.mohrss.gov.cn>

## **III.Zahlung der individuellen Einkommensteuer**

### **Ansässige und Nichtansässige**

Eine natürliche Person, die in China ansässig ist, oder eine natürliche Person, die nicht in China ansässig ist, sich aber innerhalb eines Steuerjahres insgesamt 183 Tage oder länger in China aufgehalten hat, wird als in China steuerlich ansässig betrachtet. Einkünfte, die eine in China steuerlich ansässige Person aus China oder dem Ausland bezieht, unterliegen der Einkommenssteuer für natürliche Personen gemäß den Bestimmungen des Einkommenssteuergesetzes für natürliche Personen der Volksrepublik China.

Eine natürliche Person, die nicht in China ansässig ist und keinen Wohnsitz in China hat, oder eine natürliche Person, die nicht in China ansässig ist, sich aber weniger als 183 Tage innerhalb eines

Steuerjahres in China aufgehalten hat, wird als nicht ansässige natürliche Person betrachtet. Einkünfte, die eine nicht in China ansässige natürliche Person aus dem Inland bezieht, unterliegen der Einkommensteuer für natürliche Personen gemäß den Bestimmungen des Einkommensteuergesetzes der Volksrepublik China.

### Jährlicher Einkommensausgleich für umfassendes Einkommen

Ausländische Staatsangehörige, die in China steuerlich ansässig sind und im Steuerjahr umfassende Einkünfte aus Gehältern und Löhnen, Vergütungen für persönliche Dienstleistungen, Autorenhonoraren und Lizenzgebühren erzielen, müssen zwischen dem **1. März und dem 30. Juni** des Folgejahres die **Jahreserklärung zur individuellen Einkommensteuer** sowie die entsprechenden Formulare ausfüllen und den jährlichen Steuerausgleich mit der Steuerbehörde vornehmen.

Ausländische Staatsangehörige, die eine der folgenden Bedingungen erfüllen, sind vom jährlichen Einkommensausgleich befreit:

(I) Die in der Steuerpolitik festgelegten Voraussetzungen für eine Befreiung vom jährlichen Einkommensausgleich werden erfüllt;

(II) Der einbehaltene Steuerbetrag stimmt mit dem fälligen Steuerbetrag überein;

(III) Die Voraussetzungen für eine Steuererstattung sind erfüllt, aber auf die Beantragung der Rückerstattung wird verzichtet.

Wenn Sie sich unsicher sind, ob der jährliche Einkommensausgleich erforderlich ist, können Sie sich bei den Steuerzahler-Servicezentren der örtlichen Steuerbehörden über die relevanten Richtlinien informieren und Unterstützung einholen.

#### Verfahren:

Zugang zu den örtlichen Regierungs- oder Steuerbehörden, zur **Individual Income Tax App** oder zur **Natural Person E-Tax Platform**. Ausländische Staatsangehörige müssen vor der erstmaligen Nutzung der App oder Plattform einen **Registrierungscode** in den örtlichen Steuerzahler-Servicezentren beantragen. Dort erhalten Steuerpflichtige auch Unterstützung bei Fragen und Problemen.

**Hinweis:** Ausländische Staatsangehörige, die als **nicht in China steuerlich ansässige Personen** gelten, sind nicht verpflichtet, den jährlichen Einkommensausgleich durchzuführen.

**Elektronischer Steuerdienst für natürliche Personen** auf der Website der **Staatlichen Steuerbehörde**:

<https://etax.chinatax.gov.cn>

#### **Inanspruchnahme von Vergünstigungen gemäß Doppelbesteuerungsabkommen**

China hat mit 114 Ländern (Regionen) Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung unterzeichnet. Ausländische Staatsangehörige, die Anspruch auf Steuerermäßigungen oder -befreiungen haben, können selbst prüfen, ob sie die Voraussetzungen für diese Vergünstigungen erfüllen. Sie können wählen, ob Sie die Vergünstigung bei der Selbstveranlagung oder über Steuerabzugsverpflichtete (Withholding Agents) in Anspruch nehmen möchten. Die entsprechenden Unterlagen sind für zukünftige Anfragen aufzubewahren.

Für weitere Einzelheiten zu den Abkommen besuchen Sie bitte den Abschnitt Doppelbesteuerungsabkommen auf der Website der Staatlichen Steuerbehörde:

[https://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810770/common\\_list\\_ssty.html](https://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810770/common_list_ssty.html)